

RESOLUCIÓ de 30 de juny de 2008 per la qual s'aproven les instruccions per a l'organització i el funcionament dels centres educatius públics d'educació secundària per al curs 2008-2009.

3.5. *Procediment per a la incorporació d'alumnat procedent de sistemes educatius estrangers*

L'[Ordre ministerial de 30.4.1996](#), d'adequació a la nova ordenació educativa dels criteris d'homologació i convalidació d'estudis estrangers (BOE núm. 112, de 8 de maig), estableix les equivalències entre els estudis cursats en diferents països i els estudis del nou sistema educatiu.

3.5.1. *Incorporació a l'educació secundària obligatòria d'alumnat procedent de sistemes educatius estrangers*

L'[Ordre ministerial ECD/3305/2002](#), de 16.12.2002, que modifica parcialment l'anterior, estableix que l'alumnat procedent de sistemes educatius estrangers que s'incorpori a qualsevol dels cursos de l'etapa d'educació secundària obligatòria no haurà de fer cap tràmit de convalidació d'estudis. La seva incorporació al curs que correspongui s'efectuarà d'acord amb l'edat exigida per a cada curs i segons la normativa aplicable en aquest cas.

La incorporació dels alumnes procedents de sistemes educatius estrangers a qualsevol dels cursos de l'educació obligatòria es farà tenint com a referents la seva edat i els coneixements i les possibilitats de progrés que el centre observi en el procés d'acollida

3.5.2. *Incorporació al batxillerat d'alumnat procedent de sistemes educatius estrangers*

L'alumne/a que vulgui incorporar-se a qualsevol dels dos cursos del batxillerat haurà de sol·licitar al Ministeri d'Educació, Política Social i Esport (MEPSYD) la convalidació dels estudis cursats a l'estranger, el qual li lliurarà la corresponent credencial de convalidació o bé un document anomenat Volant per a la inscripció condicional a centres educatius o a exàmens oficials, que li permetrà inscriure's en el centre en els mateixos termes que si la convalidació hagués estat concedida, per bé que amb caràcter condicional i per un termini de temps determinat. La sol·licitud d'aquesta convalidació s'ha de presentar a la corresponent Subdelegació del Govern Central:

- Barcelona (c. de Bergara, 12; tel. 935 209 690),
- Girona (av. de Jaume I, 17; tel. 972 069 000),
- Lleida (pl. de la Pau, 1; tel. 973 959 000),
- Tarragona (pl. Imperial Tarraco, 3; tel. 977 999 000).

Un cop feta la inscripció condicional, serà vigent només per al curs acadèmic corresponent, fins a la data de signatura de l'acta d'avaluació final. En cap cas no es tramitarà el títol de batxiller per als alumnes que es trobin pendents de convalidació d'estudis estrangers a partir dels quals haguessin fet inscripció condicional al batxillerat.

La Direcció General d'Atenció a la Comunitat Educativa resoldrà els casos dels alumnes que, havent sol·licitat convalidació d'estudis estrangers i havent formalitzat inscripció a un dels cursos de batxillerat amb el Volant per a la inscripció condicional a centres educatius o a exàmens oficials, no obtinguessin posteriorment la convalidació d'estudis en els termes sol·licitats.

Així mateix, en el cas d'alumnes que han cursat a l'estranger estudis convalidats, o en tràmit de convalidació, amb el primer curs de batxillerat o equivalent, la Direcció General d'Atenció a la Comunitat Educativa establirà els criteris per a calcular la qualificació final de batxillerat i la nota d'expedient per a l'accés a la universitat. Amb aquesta finalitat, el centre on l'alumne/a es trobi cursant el segon curs de batxillerat trametrà, en el període de tres mesos a comptar de la data d'incorporació de l'alumne/a al centre, la documentació següent:

- a. Sol·licitud de l'alumne/a*
- b. Còpia compulsada de la credencial de convalidació amb el primer curs de batxillerat o equivalent, o bé del Volant per a la inscripció condicional a centres educatius o a exàmens oficials, degudament segellat*
- a. Còpia compulsada de les qualificacions obtingudes a l'estranger en el curs o cursos per als quals s'ha sol·licitat la convalidació amb el primer curs de batxillerat o equivalent*

Els alumnes que haguessin cursat el primer curs de batxillerat i posteriorment haguessin superat a l'estranger estudis convalidats, o en tràmit de convalidació, amb el segon curs de batxillerat, hauran d'adreçar-se a la Direcció General d'Atenció a la Comunitat Educativa tant per al tancament del Llibre de qualificacions de batxillerat com per al càlcul de la qualificació final de batxillerat i la nota d'expedient per a l'accés a la universitat. Amb aquesta finalitat, l'alumne/a trametrà la documentació següent:

- a. Sol·licitud de tancament del Llibre de qualificacions de batxillerat i/o de càlcul de qualificació final de batxillerat i nota d'expedient.*
- b. Certificació de qualificacions obtingudes en el primer curs de batxillerat, o bé fotocòpia compulsada de la pàgina corresponent del Llibre de qualificacions de batxillerat.*
- c. Còpia compulsada de la credencial de convalidació amb el segon curs de batxillerat, o bé del Volant per a la inscripció condicional a centres educatius o a exàmens oficials, degudament segellat.*
- d. Còpia compulsada de les qualificacions obtingudes a l'estranger en el curs o cursos per als quals s'ha sol·licitat la convalidació amb el segon curs de batxillerat.*

Atès que els centres no poden lliurar als alumnes que no hagin cursat i superat els dos cursos de l'etapa el corresponent llibre de qualificacions de batxillerat, aquest lliurament el farà la Direcció General d'Atenció a la Comunitat Educativa, la qual sol·licitarà al centre on l'alumne/a havia superat el primer curs el corresponent trasllat del llibre, un cop l'alumne o alumna hagi sol·licitat el seu tancament.

Els alumnes procedents de sistemes educatius estrangers que, tot i tenir els seus estudis convalidats --o en tràmit de convalidació-- amb el batxillerat, vulguin cursar una

determinada modalitat de batxillerat, podran sol·licitar autorització d'inscripció al segon curs de l'etapa. Amb aquesta finalitat trametran a la Direcció General d'Atenció a la Comunitat Educativa la documentació següent:

- a. Sol·licitud d'incorporació a segon de batxillerat, en la qual caldrà especificar la modalitat que es vol cursar.
- b. Còpia compulsada de la credencial de convalidació amb el batxillerat, o bé còpia compulsada de la sol·licitud de convalidació.
- c. Còpia compulsada de les qualificacions obtingudes a l'estranger en el curs o cursos per als quals s'ha sol·licitat la convalidació amb el batxillerat.

3.5.3. Incorporació als cicles formatius d'alumnat procedent de sistemes educatius estrangers

Els alumnes procedents de sistemes educatius estrangers que tinguin els estudis convalidats --o en tràmit de convalidació-- amb l'ESO o amb el batxillerat o amb altres estudis que els permetin accedir a un cicle formatiu de grau mitjà o de grau superior, podran adreçar-se a la Direcció General d'Atenció a la Comunitat Educativa per tal que aquesta calculi la qualificació mitjana dels seus estudis i emeti la resolució corresponent. Amb aquesta finalitat, l'alumne/a trametrà la documentació següent:

- a. Sol·licitud de càlcul de la qualificació mitjana a efectes de la incorporació a un cicle formatiu de grau mitjà o de grau superior.
- b. Còpia compulsada de la credencial de convalidació amb l'ESO, el batxillerat o equivalent, o bé del Volant per a la inscripció condicional a centres educatius o a exàmens oficials, degudament segellat.
- d. Còpia compulsada de les qualificacions obtingudes a l'estranger en el curs o cursos per als quals s'ha sol·licitat la convalidació amb l'ESO, amb els dos cursos de batxillerat o equivalent.

Si no es disposa de la resolució de la Direcció General d'Atenció a la Comunitat Educativa, es considera que la qualificació mitjana és de 5.